

## Gesuche um Erteilung von Arbeitszeitbewilligungen

---

### Bewilligung für Nachtarbeit (Art. 17 ArG)

- 11-19555 / 101779  
Diametal AG, 2504 Biel/Bienne  
Hartmetall  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
6 M  
01.12.2011–30.11.2014 (Erneuerung)
- 11-19556 / 102785  
Fahrni Fassadensysteme AG, 3250 Lyss  
Produktion  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
92 M  
01.12.2011–30.11.2014 (Erneuerung)
- 11-19558 / 102198  
Adelboden Mineral- und Heilquellen AG, 3715 Adelboden  
Produktion  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
24 M  
01.01.2012–31.12.2014 (Erneuerung)
- 11-19559 / 102931  
Ruwa-Drahtschweisswerk AG, 3454 Sumiswald  
Schweissmaschinen, Walzwerke, Drahtrichterei, Biegerei-Schneiderei  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
66 M  
01.01.2012–31.12.2014 (Erneuerung)
- 11-19560 / 102920  
PB SWISS TOOLS GmbH, 3457 Wasen im Emmental  
Produktion  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
15 M, 3 F  
01.04.2012–31.03.2015 (Erneuerung)
- 11-19561 / 102921  
PB SWISS TOOLS GmbH, 3454 Sumiswald  
Produktion  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
51 M  
01.04.2012–31.03.2015 (Erneuerung)

- 11-19562 / 102486  
Bigler AG Fleischwaren, 3294 Büren an der Aare  
Produktion und Spedition  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
44 M  
01.01.2012–31.12.2014 (Erneuerung)
- 11-19563 / 102486  
Bigler AG Fleischwaren, 3294 Büren an der Aare  
Technik  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
4 M  
01.01.2012–31.12.2014 (Erneuerung)
- 11-19564 / 102486  
Bigler AG Fleischwaren, 3294 Büren an der Aare  
Verpackung und Reinigung  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
10 M, 18 F  
01.01.2012–31.12.2014 (Erneuerung)
- 11-19569 / 106253  
Gemü GmbH, 6343 Rotkreuz  
Produktion  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
15 M  
01.01.2012–31.12.2014 (Erneuerung)
- 11-19571 / 102855  
Flükiger & Co. AG, 3414 Oberburg  
Schmiedeöfen  
dringendes Bedürfnis  
4 M  
01.01.2012–31.12.2014 (Erneuerung)
- 11-19576 / 112579  
Bedag Informatik AG, 5000 Aarau  
Rechenzentrum / Input&Output Management  
besonderes Konsumbedürfnis  
4 M, 2 F  
01.12.2012–30.11.2014 (Erneuerung/Änderung)
- 11-19577 / 112278  
RCM-Estech AG, 3400 Burgdorf  
Kubische und rotierende Fertigung  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
15 M  
01.11.2011–30.09.2012 (Neuerteilung)

- 11-19589 / 112511  
Mecaplex Metall AG, 2540 Grenchen  
Produktion  
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
18 M  
01.01.2012–31.12.2014 (Erneuerung/Änderung)
  
- 11-19593 / 108906  
GE Money Bank, 8048 Zürich  
IT Operators  
besonderes Konsumbedürfnis  
18 M  
01.01.2012–31.12.2014 (Erneuerung)
  
- 11-19597 / 104803  
Gutta-Werke AG, 8345 Adetswil  
Bitumen- und Farbbeschichtungsanlage sowie Rohplattenfabrikation  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
20 M  
01.11.2011–31.10.2014 (Erneuerung/Änderung)
  
- 11-19605 / 107426  
Rieter Automotive Heatshields AG, 9475 Sevelen  
Technikum (Arinstrasse 1)  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
9 M, 6 F  
01.01.2012–31.12.2014 (Neuerteilung)
  
- 11-19619 / 105105  
F. Hunziker + Co AG, 8953 Dietikon  
Produktion (inkl. Abfüllerei, Logistik und technischer Dienst)  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
50 M, 50 F  
01.01.2012–31.12.2014 (Erneuerung/Änderung)
  
- 11-19621 / 108089  
Naturex AG, 9220 Bischofszell  
Pektinproduktion (Herstellung von Rohpektin und Veredelung von Pektinen)  
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
11 M  
01.01.2012–30.04.2014 (Erneuerung/Änderung)
  
- 11-19622 / 108089  
Naturex AG, 9220 Bischofszell  
Frucht  
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
20 M  
01.01.2012–30.04.2014 (Erneuerung)

- 11-19624 / 105044  
Dyconex AG, 8303 Bassersdorf  
Produktion  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
80 M, 48 F  
01.12.2011–30.11.2014 (Erneuerung/Änderung)

**Bewilligung für Nachtarbeit (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) (Art. 17 ArG)**

- 11-19578 / 110616  
THETRA LOGISTICS GmbH, 3110 Münsingen  
Medikamentenlieferungen  
besonderes Konsumbedürfnis  
4 M, 1 F  
01.11.2011–31.10.2014 (Erneuerung/Änderung)
- 11-19591 / 105961  
Maderag AG, 8808 Pfäffikon SZ  
Plastikspritzelei  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
6 M  
01.01.2012–31.12.2014 (Erneuerung)
- 11-19600 / 106832  
Marti Logistik AG, 3283 Kallnach  
Umschlaglager und Nachtservice mit Fahrzeugen bis 3.5t  
besonderes Konsumbedürfnis  
15 M  
01.02.2011–31.01.2015 (Erneuerung)
- 11-19602 / 104489  
Planzer Transport AG, 3000 Bern  
Regionalzentrum Bern  
besonderes Konsumbedürfnis  
55 M  
01.02.2012–31.01.2015 (Erneuerung/Änderung)
- 11-19615 / 110523  
ISS FM Services AG, 8098 Zürich  
Zentrale Post  
besonderes Konsumbedürfnis  
12 M, 3 F  
01.01.2012–31.12.2014 (Erneuerung)
- 11-19626 / 108190  
Unisto AG, 9326 Horn  
Kunststoffplomben-, Abzeichen- und Plombenfabrikation  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
10 M  
01.01.2012–31.12.2014 (Erneuerung)

### **Bewilligung für Nacht- und Feiertagsarbeit (Art. 17, 19 und 20a ArG)**

- 11-19586 / 103085  
Brac-Werke AG, 4226 Breitenbach  
Kunststoffspritzerei und -presserei  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
21 M, 21 F  
01.02.2012–31.01.2015 (Erneuerung)
- 11-19606 / 103086  
Von Roll Schweiz AG, 4226 Breitenbach  
Herstellung von Lacken/Harzen, Wicklungsdrähten und Elektro-Isoliermaterialien  
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
120 M, 15 F  
01.08.2011–31.07.2014 (Änderung)

### **Bewilligung für Nacht- (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) und Feiertagsarbeit (Art. 17, 19 und 20a ArG)**

- 11-19601 / 104501  
TNT Swiss Post AG, 5033 Buchs AG  
Disposition und Lagerbetrieb  
besonderes Konsumbedürfnis  
3 M, 4 F  
01.12.2011–31.05.2013 (Änderung)

### **Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Art. 17 und 19 ArG)**

- 11-19557 / 111670  
ARGE Wankdorfkreisel Los 3 c/o Implenia Bau AG, 3000 Bern 23  
Realisierungsarbeiten Wankdorfkreisel:  
Baustellenbetrieb  
technisch unentbehrliche Betriebsweise  
20 M  
01.01.2012–31.12.2012 (Erneuerung)
- 11-19572 / 111590  
Blaues Kreuz Kantonalverband Bern, 3008 Bern  
Fachstelle für Suchtprävention / Aktion «Be my Angel tonight» im Kanton Bern  
besonderes Konsumbedürfnis  
1 M, 1 F  
01.01.2012–31.12.2014 (Erneuerung)
- 11-19582 / 102424  
Nitrochemie Wimmis AG, 3752 Wimmis  
Produktion ein- und mehrbasiger Pulver  
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
40 M  
01.02.2012–31.01.2015 (Erneuerung)

- 11-19594 / 108906  
GE Money Bank, 8048 Zürich  
IT: Genpact Infrastructure Support  
besonderes Konsumbedürfnis  
4 M  
01.01.2012–31.12.2014 (Erneuerung)
- 11-19617 / 111513  
Salomon Automation AG, 5042 Hirschthal  
Inbetriebnahme von Software bei Kunden in der ganzen Schweiz  
(inkl. Mitarbeiter aus Österreich und Deutschland)  
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
29 M, 1 F  
01.01.2012–31.12.2014 (Erneuerung)
- 11-19623 / 108979  
Ringier Verlag AG, 4800 Zofingen  
Informatikzentrum  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
3 M  
01.01.2012–31.12.2014 (Erneuerung)

**Bewilligung für Nacht- (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) und Sonntagsarbeit  
(Art. 17 und 19 ArG)**

- 11-19614 / 109465  
Hilcona Fresh Express, 5242 Lupfig  
Verteilung von Frischprodukten in der ganzen Schweiz  
besonderes Konsumbedürfnis  
40 M, 25 F  
01.01.2012–31.12.2014 (Erneuerung)

**Bewilligung für Pikettdienst (Nachtarbeit) (Art. 14 und 15 ArGV 1)**

- 11-19588 / 103156  
Mecaplex AG, 2540 Grenchen  
Produktion  
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
4 M  
01.01.2012–31.12.2014 (Erneuerung)

**Bewilligung für Pikettdienst (Nacht- und Sonntagsarbeit)  
(Art. 14 und 15 ArGV 1)**

- 11-19567 / 102768  
Emmi Käse AG Kirchberg, 3422 Rüdtilgen  
Käselager und Racelettkeller  
technisch unentbehrliche Betriebsweise  
4 M  
01.01.2012–31.12.2014 (Neuerteilung)

- 11-19570 / 111541  
 Entris Banking AG, 3073 Gümliigen  
 Störungsbehebung im Notfall: Server Management, Core Services, Release Management, Software Management & Technischer Hausdienst  
 wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
 30 M  
 01.01.2012–31.12.2014 (Erneuerung)
  
- 11-19574 / 112096  
 Nord Stream AG, 6300 Zug  
 Notfallinterventionen der Abteilungen gemäss 1.1 Seite 2  
 wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
 66 M, 13 F  
 01.11.2011–31.10.2014 (Erneuerung/Änderung)
  
- 11-19580 / 102424  
 Nitrochemie Wimmis AG, 3752 Wimmis  
 Labor & Technik: Störungsbehebung im Notfall  
 wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
 6 M  
 01.02.2012–31.01.2015 (Neuerteilung)
  
- 11-19590 / 103152  
 Kieswerk Aebisholz Oensingen AG, 4702 Oensingen  
 Beton- und Belagsproduktion  
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
 2 M  
 01.01.2012–31.12.2014 (Erneuerung)
  
- 11-19595 / 108906  
 GE Money Bank, 8048 Zürich  
 IT: Application und Infrastructure Support  
 besonderes Konsumbedürfnis  
 18 M  
 01.01.2012–31.12.2014 (Erneuerung)
  
- 11-19596 / 104803  
 Gutta-Werke AG, 8345 Adetswil  
 Betriebsunterhalt (Mechanik & Elektrik): Störungsbehebung und Notfall-  
 interventionen  
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
 5 M  
 01.11.2011–31.10.2014 (Neuerteilung)
  
- 11-19599 / 110534  
 Schweizerisches Rotes Kreuz SRK, 3011 Bern  
 Geschäftsstelle Bern und Logistikzentrum Wabern  
 wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
 10 M  
 01.02.2012–31.01.2015 (Neuerteilung)

- 11-19604 / 106738  
UBS AG, 8098 Zürich  
Limousinenservice  
besonderes Konsumbedürfnis  
19 M  
01.01.2012–31.12.2014 (Erneuerung)
- 11-19616 / 111513  
Salomon Automation AG, 5042 Hirschthal  
Störungsbehebung von Software bei Kunden in der ganzen Schweiz  
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
8 M, 2 F  
01.01.2012–31.12.2014 (Erneuerung)
- 11-19620 / 105105  
F. Hunziker + Co AG, 8953 Dietikon  
Technischer Dienst: Störungsbehebung an Infrastrukturanlagen  
technisch unentbehrliche Betriebsweise  
7 M  
01.01.2012–31.12.2014 (Neuerteilung)

#### **Bewilligung für Sonntagsarbeit (Art. 19 ArG)**

- 11-19568 / 106253  
Gemü GmbH, 6343 Rotkreuz  
Kunststoffspritzgiesserei  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
1 M  
01.01.2012–31.12.2014 (Erneuerung)
- 11-19573 / 111522  
eBay International AG, 3005 Bern  
International Billing  
technisch unentbehrliche Betriebsweise  
4 M  
01.01.2012–31.12.2014 (Erneuerung)
- 11-19584 / 103026  
Semadeni AG, 3072 Ostermundigen  
Kunststoff-Spritzguss (Produktionsüberwachung)  
technisch unentbehrliche Betriebsweise  
2 M  
01.02.2012–31.01.2015 (Erneuerung)
- 11-19625 / 105044  
Dyconex AG, 8303 Bassersdorf  
Reparatur- und Unterhaltsarbeiten  
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
8 M  
01.12.2011–30.11.2014 (Neuerteilung)

### **Bewilligung für Sonn- und Feiertagsarbeit (Art. 19 und 20a ArG)**

- 11-19565 / 102486  
Bigler AG Fleischwaren, 3294 Büren an der Aare  
Produktion und Logistik  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
60 M, 40 F  
01.01.2012–31.12.2014 (Erneuerung)
- 11-19566 / 102486  
Bigler AG Fleischwaren, 3294 Büren an der Aare  
Produktion und Infrastruktur  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
2 M, 2 F  
01.01.2012–31.12.2014 (Erneuerung)
- 11-19587 / 103156  
Mecaplex AG, 2540 Grenchen  
Produktion  
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
10 M  
01.01.2012–31.12.2014 (Erneuerung)
- 11-19592 / 108906  
GE Money Bank, 8048 Zürich  
Kundendienst und IT am Standort Zürich-Altstetten  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
80 M, 80 F  
01.01.2012–31.12.2014 (Erneuerung)
- 11-19613 / 109465  
Hilcona Fresh Express, 5242 Lupfig  
Servicecenter  
besonderes Konsumbedürfnis  
2 F  
01.01.2012–31.12.2014 (Erneuerung)

### **Bewilligung für ununterbrochenen Betrieb (Art. 24 ArG, Art. 36–38 ArGV 1)**

- 11-19579 / 102424  
Nitrochemie Wimmis AG, 3752 Wimmis  
Labor  
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
8 M  
01.02.2012–31.01.2015 (Erneuerung)

– 11-19581 / 102424

Nitrochemie Wimmis AG, 3752 Wimmis  
Produktion Nitrozellulose & EI-Pulver + Verpackerei  
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
28 M  
01.02.2012–31.01.2015 (Erneuerung)

(M = Männer, F = Frauen, J = Jugendliche)

*Rechtsmittel*

Wer durch die Erteilung einer Arbeitszeitbewilligung in seinen Rechten oder Pflichten berührt ist und wer berechtigt ist, dagegen Beschwerde zu führen, kann innert zehn Tagen seit Publikation des Gesuches beim Staatssekretariat für Wirtschaft SECO, Arbeitsbedingungen, Arbeitnehmerschutz (ABAS), Effingerstrasse 31, 3003 Bern, nach telefonischer Voranmeldung (Telefon 031 322 29 48) Akteneinsicht nehmen.

15. November 2011

Staatssekretariat für Wirtschaft:

Direktion für Arbeit